

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 23 (1993)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



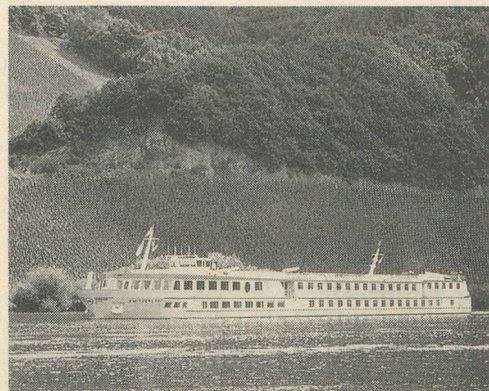
Deux croisières fluviales sont inscrites à notre programme touristique de ce printemps: le Rhin, d'Amsterdam à Bâle, et le Rhin et la Moselle, de Bâle à Düsseldorf. Soigneusement préparées et testées, ces agréables et reposantes croisières ont tout pour satisfaire nos lecteurs.

## Amsterdam-Bâle du samedi 10 au samedi 17 avril

Voyage en car grand confort de Suisse romande à Bâle, puis par train «EC Rembrandt» de Bâle à Amsterdam, avec repas de midi compris. Le soir, embarquement à bord du luxueux «MS Switzerland», bateau construit en 1991. Après deux journées hollandaises avec visites facultatives d'Amsterdam, de Marken, du parc floral de Keukenhof, de Schoonhoven, de Rotterdam (visite du port international en bateau Spido), départ pour la Ruhr traversée pendant la nuit.

Pendant les cinq jours suivants, visites facultatives de Düsseldorf, Zons, Cologne, Remagen, la vallée de la Moselle jusqu'à Cochem et le château de Eltz; Rüdesheim et le musée des boîtes à musique unique au monde, etc. Excursion à Nierstein, visite des vignobles en voitures à chevaux, dégustation, puis excursion à Spire avant de cingler vers Strasbourg. Départ pour Bâle dans la soirée. Arrivée à Bâle le 17 avril dans la matinée et retour en Romandie en car.

A bord, le confort est raffiné et la pension excellente. Les divertissements (danse, soirée hollandaise, dîner du capitaine, jeux, animation musicale) garantissent l'ambiance la plus sympathique. Piscine



couverte. Les cabines peuvent accueillir 107 passagers sur deux ponts; elles possèdent toutes douche/WC séparés, radio, TV, climatisation, minibar, coffre-fort et large fenêtre. Croisière en pension complète. Seules les boissons, assurances et excursions facultatives ne sont pas comprises dans notre prix. Le voyage est accompagné par un guide francophone qualifié.

### Prix par personne

Pont principal, cabine double, Fr. 1695.-  
Pont supérieur, cabine double, Fr. 1845.-

Programme détaillé sur demande à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne, tél. 021/20 72 08. ■

### Bulletin d'inscription

Je m'inscris / Nous nous inscrivons à la croisière: ☐ Rhin: Amsterdam-Bâle ☐ Rhin-Moselle: Düsseldorf

Nom \_\_\_\_\_ NP Localité \_\_\_\_\_

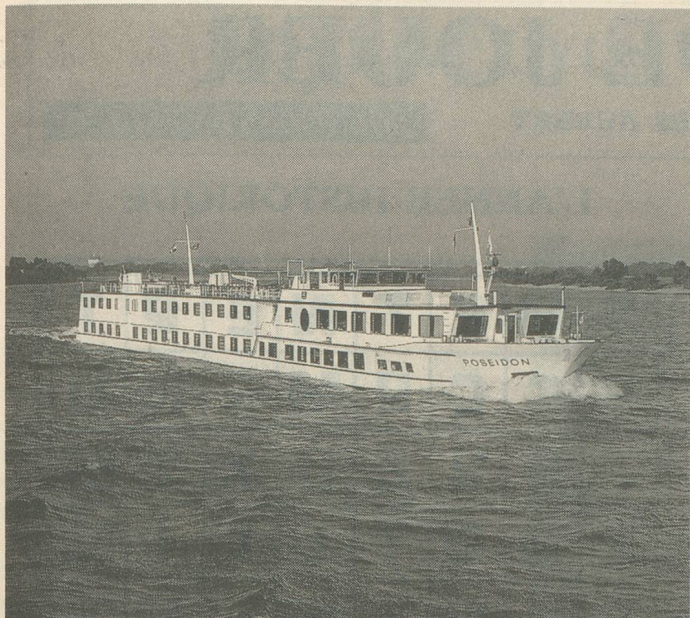
Nom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Bulletin à retourner, rempli et signé, à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne.





## Rhin-Moselle du 29 avril au 5 mai

De Bâle à Düsseldorf en empruntant les voies fluviales du Rhin et de la Moselle à bord du bateau renommé qui porte le nom du dieu de la Mer, le Neptune des Romains, le «MS Poséidon». Un itinéraire riche en charmantes découvertes. Cabines tout confort avec fenêtre et douche/WC privés. De Suisse romande transport en car à Bâle et embarquement le 29 avril au soir à bord du «MS Poséidon»; cocktail de bienvenue et départ aux environs de minuit pour Strasbourg. Pendant les cinq jours suivants, les escales choisies vous enchanteront: visites facultatives de la ville-musée de Strasbourg; de Spire et de sa magnifique cathédrale possédant la plus grande crypte d'Allemagne; de Rüdesheim, la ville du vin connue dans le monde entier et de son musée des boîtes à musique; de Cochem, lieu le plus célèbre de la vallée de la Moselle avec son château, le Reichsburg Cochem construit en 1029; de Königswinter, une des localités les plus visitées du Rhin; de Cologne et de son célèbre dôme; de Düsseldorf, métropole de grande classe avec sa fameuse Königsallee, boulevard élégant plein de séduction.

Après un dernier petit déjeuner à bord, transfert du port à la gare de Düsseldorf et départ par le train EC 107, en 1<sup>re</sup> classe, avec repas compris, pour Bâle où le car accueillera nos voyageurs pour le retour en Romandie.

Jeux, danse, animation musicale à bord chaque soir. Pension complète. Seules les boissons, assurances et excursions facultatives ne sont pas comprises dans nos prix. Le voyage est accompagné par un guide qualifié.

### Prix par personne

Pont principal, cabine double, Fr. 1295.-

Pont supérieur, cabine double, Fr. 1445.-.

### Programme détaillé sur demande

à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne,  
tél. 021/20 72 08. ■



## LE CHATEAU DE CONSTANTINE

Maison de vacances et de convalescence  
accueille dames et couples pour des séjours de 8 jours  
à plusieurs mois.

Vous trouverez une ambiance sympathique et chaleureuse.

Le petit déjeuner est servi en chambre. Thé l'après-midi.

Prix par jour: chambre et pension complète de Fr. 45.- à Fr. 59.-

En été vous pourrez profiter du grand parc ombragé.

En hiver les prix sont avantageux et la maison est bien chauffée.

Fermeture annuelle du 1er novembre au 15 décembre.

Le Directeur Olivier VUILLE répond à vos appels  
au 037/77 13 18 1857 CONSTANTINE

## VOTRE AUDITION SE DÉGRADE-T-ELLE?

Venez vous faire une **OPINION PERSONNELLE** sur les possibilités des appareils auditifs qui peuvent être très discrets ou dissimulés dans les lunettes.



### FONDATION CENTRALES SRLS

Centrales d'appareillage acoustique

Lausanne, rue Mauborget 6	(021) 312 81 91
Genève, rue de Rive 6	(022) 311 28 14
Neuchâtel, rue Saint-Honoré 2	(038) 24 10 20
Sion, av. de la Gare 21	(027) 22 70 58
Fribourg, bd de Pérolles 7A	(037) 22 36 73
Yverdon, rue de Neuchâtel 40A	(024) 22 23 05
La Chaux-de-Fonds, Hôpital	(039) 27 24 65
Bulle, rue de Gruyères 14	(029) 3 90 66

**BREVET  
FÉDÉRAL**

Conseils • Essais • Service après-vente • Dépositaires de la plupart des marques et appareils • Fournisseur agréé de l'assurance invalidité.



ASSOCIATION SUISSE POUR L'ALIMENTATION

Conférence publique

**Alimentation des personnes âgées**

**Samedi 6 février 1993**

**13.30 - 17.00 h**

**Salle communale - Martigny**

## INSCRIPTION

Je prendrai part à la conférence  
«Alimentation des personnes âgées»

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

L'entrée est gratuite pour les membres de l'ASA.  
La cotisation pour les participants non-membres  
est de Fr. 20.-.

A retourner à: **Association suisse  
pour l'alimentation  
Bernstrasse 135, 3052 Zollikofen  
Tél. 031/911 24 22**